

MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT - SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4
91 HAI THUONG LAN ONG ST, WARD 10, DISTRICT 5, HO CHI MINH CITY, VIETNAM
TEL: 84.28.36363638 FAX: 84.28.39673868 Email: chungnhan.natf4@marq.gov.vn

CERTIFICAT VETERINAR

Pentru importul de peste, batracieni, crustacei, moluste, gastropode si produse lor in Moldova
VETERINARY CERTIFICATE

For fish, batrachia, crustacea, molluscs, gastropodes and their products meant for import in MOLDOVA

Reference No.: YD 07059/23/CH

Tara exportatoare / Exporting country: VIETNAM
Autoritatea emitenta / Delivering authority: NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4

I. IDENTIFICAREA SPECILOR RESPECTIVE SAU PRODUSELOR / RESPECTIVE SPECIES AND PRODUCTS IDENTIFICATION

Felul produselor / Kind of products: FROZEN PANGASIVUS FILET (*Pangasius hypophthalmus*)

Modul de conservare / Kind of keeping: FROZEN

(uscare, sarare, saraturare, afumare, refrigerare, congelare, semiconservare, conserve/dry, salted, brined, smoked, chilled, frozen, pasteurized, canned)

Felul si tipul ambalajelor/Kind and type of packing: IQF BULK 10KGS/CTN, 80% NET WEIGHT

Marcatele de indentificare ale ambalajelor / Package identification:

Cheia decodificarii stantelor/Key for uncodification of marks: VN 797 IV 123

(numele stantelor/number of brands)

Numarul de ambalaje/Number of packing's: 2,400 CARTONS

Cantitatea/Weight: 24,000.00 KGS (INCLUDING GLAZING)

II. ORIGINEA MARCHII/GOODS ORIGIN

Intreprinderea/Establishment:

(Numar, adresa, nr. de agreere/ name, address, approval no.)

BRANCH TRANHAN CO, LTD

BINH CHANH DONG HAMLET, TAM BINH COMUNE, CAL LAY DISTRICT, TIEN GIANG PROVINCE VIETNAM

DL 797

Data de fabricatie/Processing date: MAR 26, 2023

Valabilitatea / Validity: MAR 26, 2025

III. DESTINATIA MARCHII/GOODS DESTINATION

Marfă a fost incarcata / Ware was loaded at: HO CHI MINH, VIETNAM

(locul de expedite /expedition place)

Pentru: CONSTANTA, ROMANIA, GOODS ARE IN TRANSIT TO MOLDOVA

Cu by: vagon, camion, avion, vapor/wagon, truck, plane, ship: BY SHIP (SAN LORENZO 2315)

(numarul de inmatriculare/registration no.)

Continer/number / Seal number: SEGU9424816/23412492

Numerele adresei expeditiei/ Name and address of the consignee:

TRANHAN COMPANY LIMITED

20A TRUONG SON ST, WARD 15, DISTRICT 10, HOCHIMINH CITY, VIETNAM

BY ORDER OF ALONAFISH

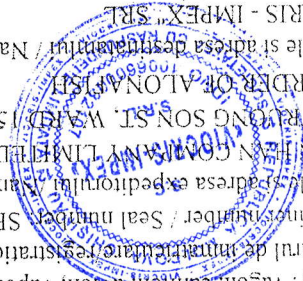
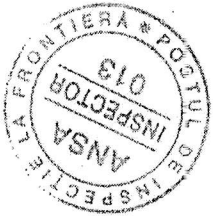
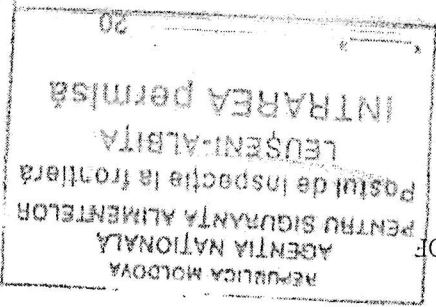
Numerele si adresa destinatarului / Name and address of the consignee:

VIOCRIS - IMPEX SRL

STUDENTILOR 5/3 MD-2045 MUN. CHISINAU MOLDOVA, REPUBLIC OF

REG. NO. 1006600032107

VAT NO. 0403315



50

IV. ATESTAT

Subsemnatul, medic veterinar oficial certific ca:

- pestele, bacterienii, crustaceii, gastropodele, provin din bazine hidrografice si nesupuse recitricilor sanitare veterinare,
- nepoluat si a fost aratat ca fiind apt neconditional pentru consum uman.

- produsele au fost obtinute in interinderti autorizate, sub supraveghere permanenta sanitara veterinara.

- retele fabricate au fost avizate de catre autoritatea veterinara competenta.

- pestele, bacterienii, crustaceii, gastromomidele, sau produsele acestora nu contin germeni, fungi, paraziti sau toxine de orice fel.

- ambalajele, etichetele si mijloacele de transport corespund normelor de igiene internationala.

IV. ATTESTATION

Undersigned, veterinary officer, certify:

- Fish, batrachia, crustaceans, gastropods, mollusks come from hydrographic basins and areas, unsuubmitted to veterinary restrictions, unpolluted, and were attested as unconditional fit for human consumption.

- The products were processed in approved establishments, under permanent veterinary control.

- The products receipts are approved by the veterinarian component authorities.

- Fish, batrachia, crustaceans, gastromomes, mollusks, or their products don't contain pathogenic germs, moulds, parasites.

- Type wrapping, packing, labeling and transport means correspond to international hygiene regulations.

DONE AT HOCHIMINH CITY ON MAY 09, 2023

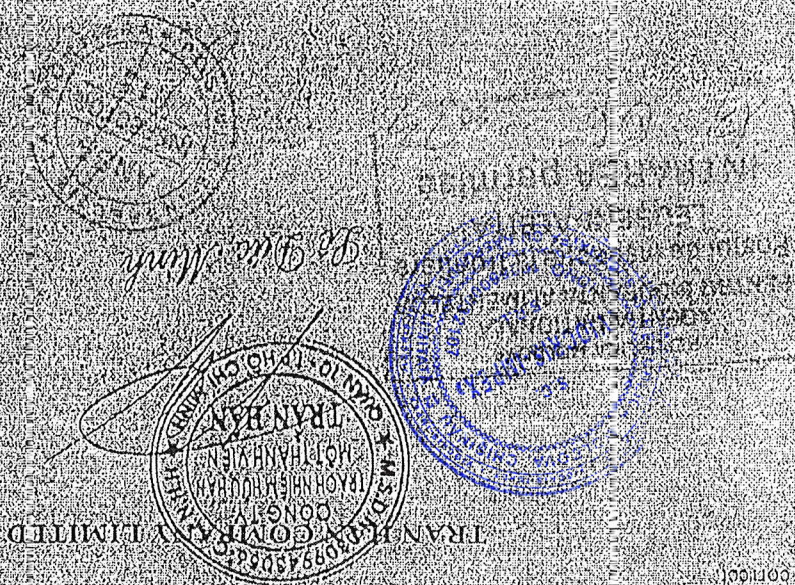
Medical veterinar oficial

Veterinary office

Handwritten signature

DEPUTY DIRECTOR
NGO TAN NGOC





Sp. One Minh

TRAN HAN COMPANY LIMITED

We - TRAN HAN COMPANY LIMITED - hereby certify that the above mentioned goods, shipped on vessel where produced under strict hygiene conditions. Controls of material, process and final product, which include temperature, equipment, space and empty sea assessment, insects and rodents controls, micro-biologic and physical/chemical analysis, were periodically effected, assuring the goods are fit for human consumption. The certificate is true and correct.

Shipped:	TRAN HAN COMPANY LIMITED
Consignee:	BY ORDER OF ALONAFISH VIORIS - IMPEX, SRL
Student for 5/3	MD-2045 UN-GHISINIAU MOLDOVA, REPUBLIC OF
REG. NO. 1006600032107 - VAT NO. 0403315	
Invoice No.	11223/AL703
Date of Invoice	MAY 04, 2023
Production Date	MAR 26, 2023
Expiry Date	MAR 26, 2025
Mean of transport	SAN FOR NZO 2315
Container/ Seal No.	SFGU942-816/23413492
Description of good	FROZEN LANGUASUS FILLET
Temperature	(PANGASUS HYPOPHthalmus)
Total cartons	MINUS 12 DEGRIBS GELIUS
Net weight	2400 CARTONS
Gross weight	24,000.00 KGS
	25,920.00 KGS

QUALITY CERTIFICATE

HO CHIMINH CITY, 04 MAY, 2023

TRAN HAN COMPANY LIMITED
 20A TRUONG SOI, ST. WARD 13, DISTRICT 10, HO CHIMINH CITY, VIETNAM
 Office: No 96, Street 85, Thon On Ward, District 7, Ho Chi Minh City, Vietnam
 Tel: +84 28 4862 1056
 Fax: +84 28 3862 8866
 Email: info@tranhan.com
 Website: www.tranhan.com

TRAN HAN

ORIGINAL



I. IDENTIFICATION
IDENTIFICATION
 Kind of products: FROZEN PANGASUS FILET (codgulus hypohthalmus)
 Model of conserve / Kind of keeping: FROZEN
 (iscare, sare, sarature, brinare, rehidrate, congelate, semiconservare, conservare, salate, brinate, smoked, chilled, frozen, pasteurized, canned)
 Feint: (nu) ambalajelor / Kind and type of package: FOR BULK 10KGS/CTN, 80% NET WEIGHT
 Marjese de indentitate si ambalajelor / Package identification
 Cheia de codificare / stantion / Key for identification of marks: VN 297 IV 123
 (nume stantion / number brands)
 Numarul de ambalaj / Number of packing: 2400 CARTONS
 Greutate / Weight: 24 000,00 KGS (INCLUDING GLAZING)
 II-ORIGINA MARI/GOODS ORIGIN
 Intreprindere / Establishment
 (Nume, adresa, nr. de inregistrare / name, address (approval no))
 BRANCH TRANHAN CO., LTD.
 BINH CHANH DONG HAMLET, TAM BINH COMMUNE, GATLAI DISTRICT, TIEN GIANG PROVINCE, VIETNAM
 DL 797
 Data de fabricatie / Processing date: MAR 26, 2023
 Valabilitate / Validity: MAR 26, 2025
 III- DESTINATIA MARI/GOODS DESTINATION
 Marfa a fost incarcata / Ware was loaded at: HO CHI MINH CITY, VIETNAM
 (Locul de expeditie / expedition place)
 Pentru: CONSTANTZA, ROMANIA; GOODS ARE IN TRANSIT TO MOLDOVA
 Cu / by: varon, camion, avion, vapor / wagon, truck, plane, ship (SANLORNZO 231S)
 (numaru de inregistrare / registration no)
 Continer number / Seal number: SECU924816/2341342
 Nume si adresa expeditorului / Name and address of the consigner
 TRAN HAN COMPANY LIMITED
 20A TRUONG SON ST, WARD 15, DISTRICT 10, HO CHI MINH CITY, VIETNAM
 BY ORDER OF ATONAFISH
 Nume si adresa destinatarului / Name and address of the consignee
 VIOLUX IMPEX SRL
 STUDENI FOR 59 MD-2043 MUN. CHISINAU MOLDOVA, REPUBLIC OF
 REG. NO 100660032107
 VAL. NO 040315

CERTIFICAT VETERINAR
VETERINARY CERTIFICATE
 Pentru importul de peste, crustacee, moluște, gasteropode și alți producători importați în Moldova
 For fish, barchin, crustacea, molluscs, gastropodes and their producers imported in MOLDOVA
 Referință No.: VD-07059/23/GH
 Autoritatea emitentă / Issuing authority: NATIONAL AGRO-FORESTRY, FISHERIES/QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4
 I. IDENTIFICAREA SPECIILOR RESPECTIVE SAU PRODUSELOR / RESPECTIVE SPECIES AND PRODUCTS

MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT, SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
 NATIONAL AGRO-FORESTRY, FISHERIES/QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4
 91, HAI THONG LANG ST, WARD 10, DISTRICT 5, HO CHI MINH CITY, VIETNAM
 TEL: 84 28 363636 FAX: 84 28 3673868 Email: dan@nhmnh.gov.vn